LOOP STATION

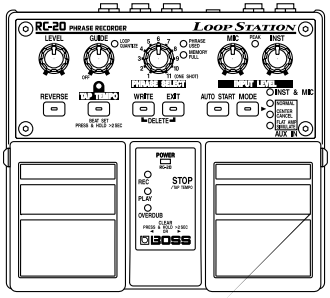
RC-20

GRABADOR DE FRASES

Manual del Usuario

Antes de usar esta unidad, lea cuidadosamente las secciones tituladas "USAR LA UNIDAD SEGURAMENTE" y "CUESTIONES IMPORTANTES" (p. 29-31; p. 32-33).
Estas secciones facilitan información importante al respecto de la manera correcta de operar con la unidad. Además, y para tener la seguridad de haber conseguido un buen conocimiento de las prestaciones de su nueva unidad, el Manual del Usuario debería leerlo por entero. El manual debe guardarse y estar disponible como una referencia conveniente.

** La "Mini Guía" de la parte trasera del RC-20 proporciona una explicación simple de uso. Puede consultarla como recordatorio de los procedimientos operacionales.*



Usos Principales

Aquí le mostramos algunas maneras de usar el RC-20. Usted puede utilizar su creatividad para encontrar otros caminos con los que disfrutar usando el RC-20.

■ **Interpretación "Sonido sobre Sonido"**
Nuevas posibilidades de "Sonido sobre Sonido" le permiten combinar interpretaciones no solo de guitarra sino también de voz, de percusión y pads de percusión p.10

■ **Crear frases en bucle**
Puede grabar frases de MD o CD de muestra y superponer guitarra o voces. ..... p. 12

■ **Cambie de frase mientras toca en directo**
Puede almacenar diferentes frases en bucle de R&B o de techno y luego seleccionarlos sucesivamente mientras interpreta (**Phrase Shift**). ..... p. 20

■ **Como un entrenador de frases**
Toque su guitarra mientras suenan frases grabadas de un CD o MD ..... p. 16

Practique con tempos diferentes sin cambiar la afinación ..... p. 19

Borre los solos de guitarra o vocales al grabar para crear datos "menos uno" para practicar (**Center Cancel**) ..... p. 18

■ **Como un dispositivo de acompañamiento**
Practicar frases con un pedal que le permite empezar / parar o seleccionar frases (Reproducción One- shot) ..... p. 16

■ **Efectos especiales durante una interpretación en directo**
Reproducción Inversa de una frase guardada ..... p. 21

BOSS

Prestaciones Principales

■ Reproducción simple y fiable de bucles

La nueva función **"loop quantize"** ajusta automáticamente el momento del fin del bucle. Esto hace más fácil para cualquiera crear frases de bucle de una duración precisa.

■ Grabación de frases hasta 5 minutos 30 segundos

Puede guardar hasta 10 frases de bucle diferentes y una frase one-shot, con un total de grabación de 5 minutos 30 segundos.

■ Control del tempo de la frase en tiempo real

El tempo de una frase puede controlarse en tiempo real sin afectar a su afinación. Una frase guardada en la memoria interna puede ajustarse al tempo de una interpretación en directo abriendo nuevas posibilidades durante una actuación.

■ Entrada MIC exclusiva para vocalistas

Puesto que los jacks INST y MIC pueden usarse simultáneamente, usted puede crear nuevas interpretaciones sonido sobre sonido que combinen guitarra, vocalistas y percusión.

■ Facilidad de grabación de señales de audio de un CD o MD

Es fácil grabar señales de audio desde un CD o MD conectado a un jack AUX IN.
Puesto que el solo de guitarra o voz puede borrarse de la señal de audio durante su grabación, es también fácil crear datos "menos uno".

■ Pedal diseñado para operar sin las manos.

Usted puede usar los pedales para empezar/parar la ejecución, conectar frases y ajustar el tempo sin apartar sus manos de la guitarra.

Contenidos

Prestaciones Principales **2**

Contenido **3**

Descripción de los paneles **4**

Instalar pilas **7**

Hacer las conexiones **9**

El Encendido / Apagado de los aparatos 9

Importante <Precaución al apagar la unidad> **9**

Grabar una ejecución de guitarra o voz para crear un bucle de frase **10**

Grabar una frase de un CD/MD para crear un bucle de frase **12**

Tocar/ sobregrabar conjuntamente con una frase grabada **16**

Usar el RC-20 para practicar – Formación en frases **18**

Crear datos menos uno 18

Practicar en tempos diferentes 19

Diferentes maneras de realizar la reproducción **20**

Usar el pedal para conectar frases (Phrase Shift) 20

Reproducir una frase hacia atrás (Reproducción Inversa) **21**

Hacer Sonar una frase una sola vez (Reproducción One-shot) 21

Guardar o borrar una frase **22**

Sobre la memoria 22

Modo de protección contra escritura 22

Guardar una frase 23

Borrar una frase guardada (Delete) **23**

Sobre el tempo y el compás **24**

Ajustar el tempo 24

Ajustar el compás 25

Que es la Cuantificación de Bucle? 25

Acerca de los tones de guía **26**

Resolución Pequeños Problemas **27**

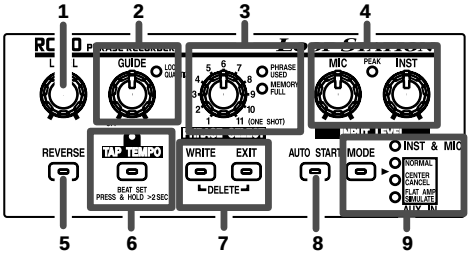
Usar la unidad de manera segura **29**

Notas importantes **32**

Indice **34**

Descripciones de los Paneles

Panel Frontal



1

Botón LEVEL

Este botón ajusta el volumen de ejecución de la frase.

* . *Este botón no ajusta el nivel de entrada desde los jacks INST/MIC/AUX IN o el volumen del fono guía.*

2

Botón GUIDE

Este botón ajusta el volumen del tone guía que suena de acuerdo con el tempo mientras se graba o ejecuta una frase.

Indicador LOOP QUANTIZE

Este indicador se ilumina cuando la función Loop Quantize (p.25) se activa.

3

Botón PHRASE SELECT

Este botón selecciona la pista de la frase que se guardará o reproducirá.

Indicador PHRASE USED

Este indicador se iluminará si se ha guardado una frase en la pista seleccionada.

Indicador MEMORY FULL

El indicador se iluminará cuando la capacidad remanente de la memoria interna sea baja (p.27). Si el indicador parpadea es señal de que la memoria se ha agotado mientras se salva una frase.

4

Botón MIC

Este botón ajusta el nivel de entrada desde el jack MIC.

Botón INST

Este botón ajusta el nivel de entrada desde el jack INST.

Indicador PEAK

Este indicador se iluminará cuando el nivel de la entrada es excesivamente alto.

5

Pulsador REVERSE

Conecte este pulsador (el indicador se iluminará) cuando quiera ejecutar la frase en reproducción inversa (p.21).

6

Pulsador TAP TEMPO

Este botón se usa para ajustar el tempo o el compás.El indicador se iluminará para señalar el tempo o compás actuales (rojo para el primero, verde para los siguientes).

• . Tempo

Especifique el tempo mediante la duración de la presión sobre el pulsador (p.24)

• . Compás

Cuando presione el pulsador durante más de dos segundos, se conectará al modo de ajuste del compás. Luego presione el número de

número de veces equivalente al número deseado de tiempos del compás.

7

Pulsador WRITE

- . Este pulsador se usa para guardar en la memoria interna una frase grabada.
- . Puede usar los pulsadores WRITE y EXIT para borrar el contenido de la pista de frase seleccionada (p.23).

Pulsador EXIT

Este pusador se utiliza para interrumpir las operaciones de borrado o guardado de una frase.

8

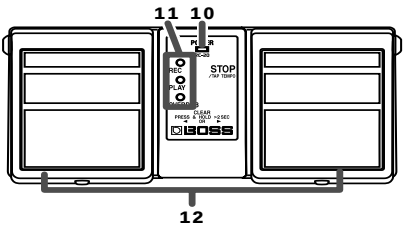
Pulsador AUTO START

Pulse el pulsador (el indicador se iluminará) si quiere grabar para empezar simultáneamente cuando empiece la interpretación.

9

Pulsador MODE

Este pulsador selecciona el método de grabado.



10

Indicador POWER

Cuando la unidad está encendida se ilumina.

** Cuando las pilas quedan sin carga, el indicador pierde intensidad. Cuando esto ocurre, reemplace las pilas*

11

Indicador REC

Este indicador se ilumina cuando se está grabando.

Indicador PLAY

Este indicador se ilumina cuando se ejecuta una frase.

Indicador OVERDUB

Este indicador se ilumina durante una sobregrabación
This indicator will light when the power is on.

12

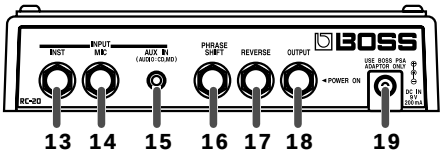
Pedal Izquierdo

- . Sirve para moverse entre grabación de frases, reproducción y sobregrabación.
  Si la pista no tiene frases grabadas:
  Grabación reproducción → sobregrabación
  Si la pista tiene alguna frase grabada:
  Reproducción → sobregrabación
- . Si presiona el pedal por más de dos segundos, las frases que no se hayan grabado se borrarán.

Pedal Derecho

- Sirve para moverse entre grabación, reproducción y sobregrabación.
- Puede ajustar el tempo en el momento en que presiona el pedal.
- . Si presiona el pedal por más de dos segundos, las frases que no se hayan grabado se borrarán (**clear**; p.22).

Panel Trasero



13

Jack INST
Se puede conectar una guitarra u otro instrumento a este jack

14

Jack MIC
Acepta la conexión de un micrófono.
Se usa cuando se quiere captar una voz o una interpretación instrumental vía micrófono.

15

Jack AUX IN
Conecta al jack de los auriculares de un CD o MD

16

Jack PHRASE SHIFT
Si quiere usar un pedal para cambiar la pista de frase puede conectar un pedal a este jack. (el pedal se suministra por separado; p.e. FS-5U).

17

Jack REVERSE
Si quiere usar un pedal para ejecutar reproducir la frase en reverso puede conectar un pedal a este jack. (el pedal se suministra por separado; p.e. FS-5U).

18

Jack OUTPUT
Conecte un amplificador de guitarra o un altavoz a este jack.

* . *Si utiliza pilas, la unidad debe estar encendida cuando inserte la clavija en este jack (para conectar a un amplificador o altavoz).*

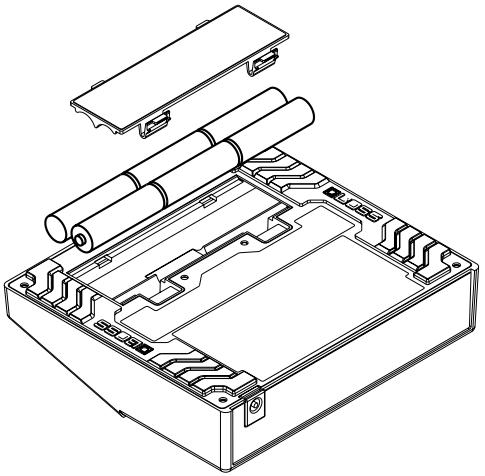
NOTA: No conecte auriculares a este jack. Podría dañarlos.

Jack del Adaptador AC

Conecte un adaptador AC (que se suministra por separado) a este jack.

Instalar las pilas

Insertar correctamente las pilas incluidas, tal como se muestra en el diagrama y observando la polaridad de las mismas.



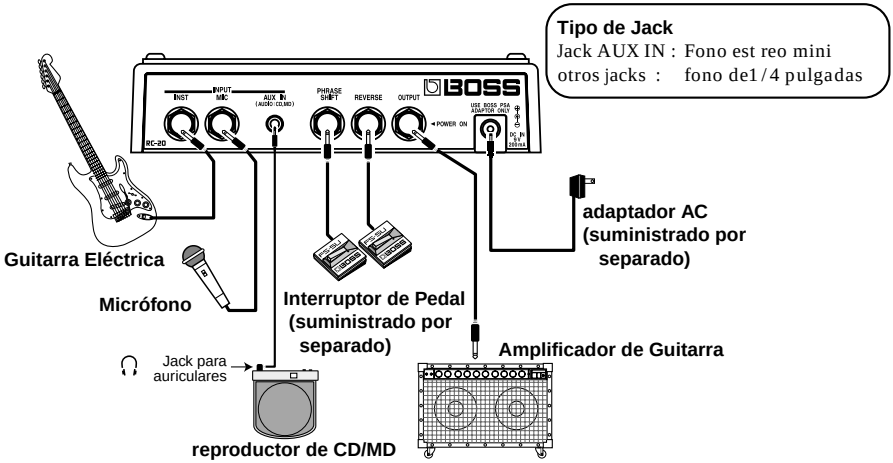
NOTE

- Asegúrese de observar la orientación correcta de las pilas respecto a positivo (+) y negativo (-).
- Cuando las pilas se agoten, el indicador POWER se oscurecerá. Cuando esto ocurra, por favor, reemplácelas con pilas nuevas.
- Si la unidad se apaga mientras se está grabando o sobregrabando, todos los datos guardados se perderán (p.9). Recomendamos que use un adaptador AC para prevenir un fallo de las pilas.
- Cuando cambie las pilas use seis nuevas del tipo AA.
- No mezcle pilas nuevas con otras previamente usadas o de diferente tipo. Podría causar pérdidas en las mismas.
- El tiempo de utilización puede ser más corto, dependiendo del tipo de pilas que use.

MEMO

Expectativas de duración de las pilas con uso continuado:
Carbono:9 horas.
Alcalinas:25 horas.
Estas cantidades pueden variar según las condiciones de uso.

Hacer conexiones



** Para prevenir un mal funcionamiento y/o daño a los altavoces u otros dispositivos baje el volumen y apague todos los dispositivos antes de hacer cualquier conexión.*

** . Si tiene pilas en la unidad mientras usa un adaptador AC, se mantendrá el normal funcionamiento del dispositivo si se interrumpe la alimentación (apagón eléctrico o desconexión del cable de alimentación)*

** . Si usa pilas, la unidad se encenderá cuando se inserte una conector para su amplificador o altavoz en el jack OUTPUT.*

** . Para detalles sobre como instalar las pilas, vea "Instalar pilas" (p.7).*

** . Para detalles sobre los interruptores de pedal que se pueden conectar a los jacks PHRASE SWITCH y REVERSE, vea las páginas 20 y 21.*

** . No conecte auriculares al jack OUTPUT. Podría dañarlos.*

** . Se pueden producir acoplamientos en función de la situación de los micrófonos respecto al amplificador. Se pueden solucionar de las siguientes maneras:*

1. Cambiando la orientación del micrófono(s).
2. Situando el micrófono(s) a una distancia mayor respecto los altavoces.
3. Reduciendo los niveles de volumen.

** Si el amplificador y el micrófono están muy cerca, el sonido que se ejecuta desde el amplificador puede ser recogido por el micrófono. Si graba o sobregraba en dichas condiciones, el sonido del amplificador recogido por el micrófono también se grabará. Para evitarlo, separe el amplificador y el micrófono de manera que no se recoja.*

El Encendido/Apagado de la Unidad

Una vez ha acabado de realizar las conexiones, encienda los diferentes dispositivos en el orden especificado. Al hacerlo en un orden equivocado se arriesga a causar mal funcionamientos y/o daños en los altavoces y otros dispositivos.

El Encendido: Encienda el amplificador o el mezclador **al final.**
El Apagado: Apague el amplificador o el mezclador **al principio.**

* . *Asegúrese siempre de que el volumen está bajado antes de encender la unidad. Incluso con el volumen muy bajo puede oír algún sonido cuando se enciende la unidad, pero esto es normal y no es indicador de malfuncionamiento.*

* . *Si usa pilas, el indicador se oscurecerá cuando se están agotando. Por favor, cámbielas lo antes posible*

Importante < Precauciones cuando apague la unidad >

Antes de que apague la unidad, asegúrese de seguir las indicaciones siguientes. Todos los datos guardados pueden perderse si la unidad se apaga inapropiadamente.

- . No tiene que estar ejecutando/grabado/sobregrabando una frase.
- . Los indicadores WRITE o EXIT no deben estar iluminados.
- . El indicador PHRASE USED no está parpadeando.

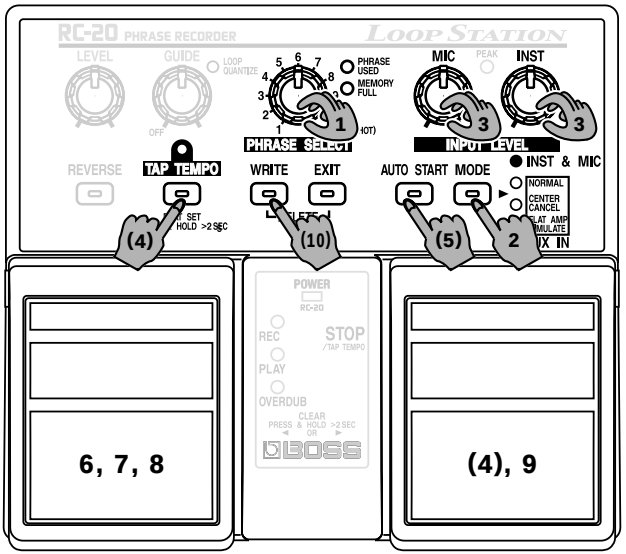
Si usa pilas, la unidad se apagará automáticamente cuando el conector de su amplificador o altavoz se desconecte del jack OUTPUT. Antes de hacerlo, asegúrese de comprobar lo señalado anteriormente

Grabar una interpretación de voz o de guitarra para crear un bucle de frase

MEMO

En el RC-20 se denomina **sobregrabación** al proceso de grabar una interpretación adicional mientras se ejecuta una interpretación ya grabada.

El sonido producido por un instrumento o un micrófono conectado a través de los jacks INST o MIC puede ser grabada para crear un bucle de frase. Esto le permite a Ud. Disfrutar nuevos tipos de ejecuciones de sonido sobre sonido que combinan guitarra, percusión o interpretaciones de pads de percusión.



1. **Seleccionar una pista de frase vacía**
2. **Seleccionar el método de grabación**
3. **Ajustar el nivel de grabación**
4. **(Ajuste de tempo)** ➔ Si está grabando conforme a un tempo
5. **(Ajuste Auto Start)** ➔ Si quiere empezar a grabar cuando la interpretación empieza
6. **Inicio de la grabación.**
7. **Fin de la grabación e inicio de la reproducción**
8. **Inicio/final de la sobregrabación**
9. **Fin de la reproducción**
10. **(Guardar la frase)** ➔ Si quiere salvar la frase

1. **Gire el botón PHRASE SELECT para seleccionar una pista de frase vacía del 1 a 10. (el indicador PHRASE USED apagado).**
   Si no hay ninguna pista vacía o el indicador MEMORY FULL está iluminado no se podrán grabar más frases. Será necesario borrar las frases innecesarias (p.23).

2. **Presione el pulsador MODE para iluminar los indicadores INST y MIC.**

3. **Mientras produce sonido con el micrófono o instrumento, gire los botones MIC o INST para ajustar el nivel de grabación.**
   Ajuste el volumen de manera que el indicador PEAK se ilumine ocasionalmente.

4. **Ajuste el tempo al presionar el pulsador TAP TEMPO o el pedal derecho varias veces de acuerdo con el tempo de la frase que Ud. quiere grabar.**

   * *Para detalles sobre como ajustar el tempo, vea "Ajustar el tempo" (p.24).*

   * *Si necesita grabar una frase con un compás diferente a 4/4, también debe ajustar el compás (p.25).*

5. **Si quiere empezar a grabar en el momento en que empiece a tocar, conecte el botón AUTO START (indicador iluminado).**

6. **Presione el pedal izquierdo para empezar a grabar.**
   Si Auto Start está activado, la grabación se iniciará en el momento en que empiece a tocar.
   Si ha especificado el tempo, la grabación se iniciara un tiempo después de que presione el pedal izquierdo.
   Si no ha especificado el tempo, la grabación empezará en el momento en que presione el pedal izquierdo.

   * *Si la memoria interna está bastante llena, la grabación o sobregrabación puede pararse antes de que Ud. Finalice. Si esto ocurriese, borre las frases innecesarias (p.23) y pruebe la operación de nuevo.*

7. **Presione el pedal izquierdo para finalizar la grabación.**
   Al mismo tiempo, la frase grabada volverá a ejecutarse.

   * *. Independientemente del momento en que presione el pedal izquierdo, la duración de la frase se ajustará automáticamente a unidades de un compás, de manera que el bucle de frase pueda crearse correctamente (Loop Quantize p. 25). Esto supone que un cierto lapso de tiempo puede necesitarse desde que haya presionado el pedal izquierdo hasta que la grabación pare.*

   * *. Si ha grabado una frase muy corta, la duración de la frase se ajustará automáticamente y la grabación finalizará luego.*

8. **Si quiere sobregrabar la frase, presione el pedal izquierdo.**
   Cada vez que presiona el pedal izquierdo, se alternan los modos reproducción y sobregrabación.

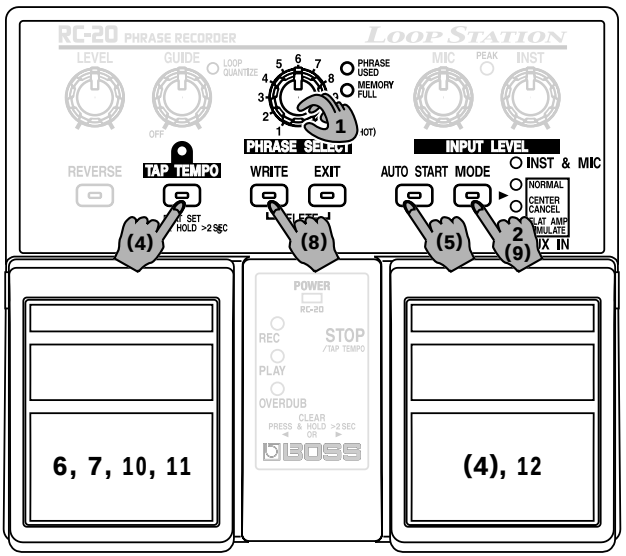
9. **Cuando haya finalizado la reproducción o la sobregrabación, presione el pedal derecho.**

10. **Presione el pulsador WRITE, haciendo que el indicador empiece a parpadear. Para guardar los datos en la misma pista de frase, presione el pulsador WRITE de nuevo.**
    Si quiere guardar los datos en una pista de frase diferente, presione el pulsador WRITE (hasta que el indicador parpadee), use el botón PHRASE SELECT para escoger la pista deseada y luego presione el pulsador RITE otra vez.

    * *. Para detalles sobre guardar, vea "Guardar una frase" (p.23)*

Grabar una frase de un CD/MD para crear un bucle de frase

Puede crear un bucle de frase cuando grabe una interpretación desde un CD o un MD conectado al jack AUX IN. Por ejemplo, puede grabar frases desde un CD de muestras y sobregrabar guitarra o voz e incluso grabar una canción entera de un CD de audio y usarlo para practicar.



1. **Seleccionar una pista de frase vacía**
2. **Seleccionar el método de grabación**
3. **Ajustar el nivel de grabación**
4. **(Ajuste de tempo)→** Si está grabando conforme a un tempo.
5. **(Ajuste Auto Start)→** Si quiere empezar a grabar cuando la interpretación empieza.
6. **Inicio de la grabación.**
7. **Fin de la grabación e inicio de la reproducción**
8. **(Guardar la frase) Si quiere salvar la frase**
9. **(Seleccionar cómo sobregrabar)→**Si quiere cambiar cómo sobregrabar.
10. **Inicio de la reproducción**
11. **Inicio/final de la sobregrabación**
12. **Fin de la reproducción**

1. **Gire el botón PHRASE SELECT para seleccionar una pista de frase vacía del 1 a 10. (el indicador PHRASE USED apagado).**
   Si no hay ninguna pista vacía o el indicador MEMORY FULL está iluminado no se podrán grabar más frases. Será necesario borrar las frases innecesarias (p.23).

2. **Presione el pulsador MODE para seleccionar el método de grabación.**

   • . NORMAL + FLAT AMP SIMULATE
   Aplica al sonido que se graba el efecto Flat Amp Simulator.

   • . CENTER CANCEL + FLAT AMP SIMULATE
   Los sonidos localizados en el centro se borrarán y luego se aplicará al sonido que se graba el efecto Flat Amp Simulator.

   ** . Si un efecto como reverb se ha aplicado a los sonidos localizados en el centro puede que no sea posible borrar el sonido completamente.*

   • . NORMAL
   La música del CD o MD se grabará tal como está.

   • . CENTER CANCEL
   Los sonidos localizados en el centro, como voces o solo de guitarra, se borrarán del sonido que se graba

El efecto Flat Amp Simulator

Los amplificadores de guitarra están diseñados con una respuesta de frecuencia que está optimizada para tocar la guitarra. Por esta razón, cuando se hace sonar a través de un amplificador de guitarra una frase ya grabada de un CD o MD las gamas de bajas y altas frecuencias se enfatizan respecto a las centrales. El efecto Flat Amp Simulator compensa las gamas de frecuencias durante la grabación de manera que las interpretaciones grabadas y que no sean guitarra puedan sonar correctamente cuando se reproduzcan a través de su amplificador de guitarra.

3. **Mientras reproduce el CD/MD use el control de volumen del reproductor CD/MD para ajustar el nivel de grabación.**
   Ajuste el volumen de manera que el indicador PEAK se ilumine ocasionalmente. Cuando termine de ajustar el volumen, para el CD/MD y póngalo en el modo de espera de reproducción.

4. **Ajuste el tempo al presionar el pulsador TAP TEMPO o el pedal derecho varias veces de acuerdo con el tempo de la frase que Ud. quiere grabar.**

   ** . Para detalles sobre como ajustar el tempo, vea "Ajustar el tempo" (p.24).*

   ** . Si necesita grabar una frase con un compás diferente a 4/4, también debe ajustar el compás (p.25).*

5. **Si quiere empezar a grabar en el momento en que empiece la ejecución empiece, conecte el botón AUTO START (indicador iluminado).**

6. Presione el pedal izquierdo para empezar a grabar.

Si Auto Start está activado, la grabación se iniciará en el momento en que el CD/MD empiece a reproducir.

Si Auto Start no está activado, la grabación empezará en el momento en que presione el pedal izquierdo. Escuche el sonido del CD/MD y presione el pedal izquierdo en el momento oportuno.

** . Si la memoria interna está bastante llena, la grabación o sobregrabación puede pararse antes de que Ud. finalice. Si esto ocurriese, borre las frases innecesarias (p.23) y pruebe la operación de nuevo.*

7. Presione el pedal izquierdo para finalizar la grabación.

Al mismo tiempo, la frase grabada volverá a ejecutarse. El tempo de la frase se ajustará automáticamente.

** . El ajuste automático del tempo está calculado con un compás de 4/4. Si está grabando una frase con un compás diferente debe reespecificar el tempo correcto después de la grabación (p.24).*

** . Si ha grabado una frase muy corta, la duración de la frase se ajustará automáticamente y la grabación finalizará luego.*

8. Presione el pulsador WRITE, de manera que el indicador parpadee. Entonces la reproducción parará automáticamente. Para guardar los datos en la misma pista de frase, presione de nuevo el pulsador WRITE.

Si desea salvar los datos en una pista diferente, presione el pulsador WRITE (de manera que el indicador parpadee), use el botón PHRASE SELECT para seleccionar la pista escogida y luego presione el pulsador WRITE otra vez.

** Para detalles sobre guardar, vea "Guardar una frase" (p.23).*

Recomendamos que salve las frases en este punto. Si no está contento con los resultados de la sobregrabación subsiguiente, puede cancelar únicamente la sobregrabación.

9. Presione el pulsador MODE para seleccionar como se sobregrabará.

Tal como hizo en el paso 2, seleccione el método de sobrescritura. Si quiere sobregrabar el sonido de guitarra o del micrófono, seleccione INST & MIC.

10. Presione el pedal izquierdo para empezar la reproducción.

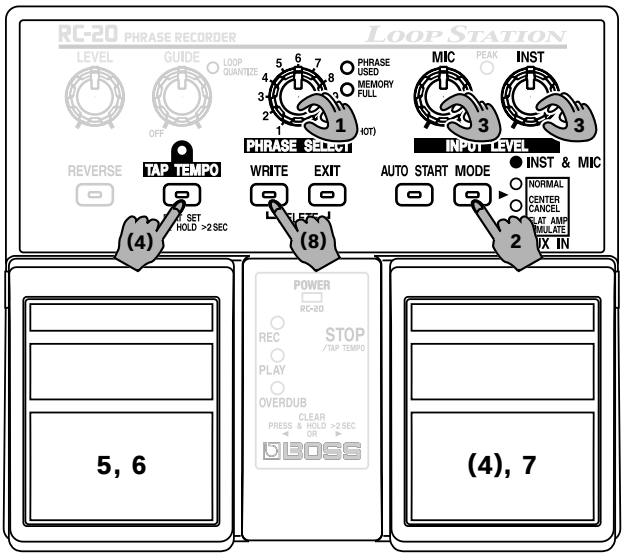
11. Si quiere sobregrabar (p.10) junto con la frase, presione el pedal izquierdo.

Cada vez que presiona el pedal izquierdo, se alternan los modos reproducción y sobregrabación.

12. 12. Cuando haya finalizado la reproducción o la sobregrabación, presione el pedal derecho

Memo ...

Ejecutar/sobregrabar junto con una frase guardada



1. **Seleccionar una pista de frase**
2. **Seleccionar el método de grabación**
3. **Ajustar el nivel de grabación**
4. **(Ajuste de tempo)**
5. **Inicio de la reproducción**
8. **Inicio/final de la sobregrabación**
9. **Fin de la reproducción**
10. **(Guardar la frase)**

1. **Gire el botón PHRASE SELECT para seleccionar la pista de frase donde está guardada la frase deseada.**

2. **Presione el pulsador MODE para iluminar los indicadores INST & MIC.**

3. **Gire los botones MIC o INST para ajustar el nivel de grabación.**

4. **Si es necesario, ajuste el tempo al presionar el pulsador TAP TEMPO.**
   También puede ajustar el tempo presionando el pedal derecho en vez del pulsador TAP TEMPO.

   ** . Para detalles sobre como ajustar el tempo, vea "Ajustar el tempo" (p.24).*

   ** . No es posible ajustar el tempo más allá de ciertos límites.*

5. **Presione el pedal derecho para empezar la reproducción.**

6. **Cuando quiera sobregrabar junto con la frase, presione el pedal izquierdo.**
   Cada vez que presione el pedal izquierdo, cambiará entre los modos reproducción y sobregrabar.

   ** Si la memoria interna está bastante llena, la grabación o sobregrabación puede pararse antes de que Ud. finalice. Si esto ocurriese, borre las frases innecesarias (p.23) y pruebe la operación de nuevo.*

7. **Cuando haya acabado la ejecución o de sobregrabar, presione el pedal derecho.**

8. **Presione el pulsador WRITE, haciendo que el indicador empiece a parpadear. Para guardar los datos en la misma pista de frase, presione el pulsador WRITE de nuevo.**
   Si quiere guardar los datos en una pista de frase diferente, presione el pulsador WRITE (hasta que el indicador parpadee), use el botón PHRASE SELECT para escoger la pista deseada y luego presione el pulsador RITE otra vez.

   ** . Para detalles sobre guardar, vea "Guardar una frase" (p.23)*

   ** . Si continua haciendo bucles en el modo Overdub, también se grabarán ruidos no deseados. Solo debería usar el modo Overdub mientras graba una frase.*

Cuando graba una canción desde un CD o un MD, puede borrar las voces o los solos de guitarra que están localizados en el centro del campo de sonido. Esta función hace posible crear datos "menos uno" para practicar.
También puede ajustar el tempo mientras la frase se reproduce. Al contrario que un grabador de cintas multipista, cambiar el tempo de la canción no afectará la afinación. Esto es conveniente cuando quiere ralentizar el tempo para practicar.

Creando datos "menos uno"

1. **Gire el botón PHRASE SELECT para seleccionar una pista de frase vacía del 1 a 10. (el indicador PHRASE USED apagado).**
   Si no hay ninguna pista vacía o el indicador MEMORY FULL está iluminado no se podrán grabar más frases. Será necesario borrar las frases innecesarias (p.23).

2. **Presione el pulsador MODE para seleccionar el método de grabación.**
   Si desea crear datos "menos uno", seleccione "CENTER CANCEL" o "CENTER CANCEL + FLAT AMP SIMULATE" (p.13).

   ** Si un efecto como reverb se ha aplicado a los sonidos localizados en el centro, puede que no sea posible borrar el sonido completamente.*

3. **Ajuste el tempo al presionar el pulsador TAP TEMPO o el pedal derecho varias veces de acuerdo con el tempo de la frase que Ud. quiere grabar.**

4. **Si quiere empezar a grabar en el momento en que empiece la ejecución empiece, conecte el botón AUTO START (indicador iluminado).**

5. **Presione el pedal izquierdo para empezar a grabar.**

   ** Si la memoria interna está bastante llena, la grabación o sobregrabación puede pararse antes de que Ud. finalice. Si esto ocurriese, borre las frases innecesarias (p.23) y pruebe la operación de nuevo.*

6. **Presione el pedal derecho para finalizar la grabación.**
   Cuando la grabación termina, el tempo de la frase se asignará automáticamente.

   ** El ajuste automático del tempo está calculado con un compás de 4/4. Si está grabando una frase con un compás diferente debe reespecificar el tempo correcto después de la grabación (p.24).*

7. **Presione el pulsador WRITE, de manera que el indicador parpadee. Para guardar los datos en la misma pista de frase, presione de nuevo el pulsador WRITE.**
   Si desea salvar los datos en una pista diferente, presione el pulsador WRITE (de manera que el indicador parpadee), use el botón PHRASE SELECT para seleccionar la pista escogida y luego presione el pulsador WRITE otra vez.

   ** Para detalles sobre guardar, vea "Guardar una frase" (p.23).*

Practicando con un tempo diferente

Para cambiar el tempo mientras se está ejecutando la frase, presione el pulsador TAP TEMPO varias veces con el intervalo deseado.

El tempo de la frase cambiará temporalmente.

* . *Para detalles sobre cambiar el tempo vea "ajustar el tempo" (p.24).*

* . *No es posible ajustar el tempo más allá de ciertos límites.*

Si quiere conservar el tempo modificado, guarde la frase (p.23).

Usar el pedal para cambiar de frase (Phrase Shift)

Mientras está ejecutando una frase puede presionar el interruptor de pedal conectado al jack PHRASE SHIFT para cambiar a la pista de frase del siguiente número. Es conveniente almacenar las frases en pistas de frase consecutivas de acuerdo con el orden en el que intentará ejecutarlas.

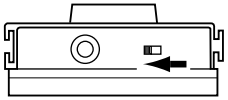
MEMO

Si prepara una Intro, una frase en bucle y un Final puede usar Phrase Shift para reproducirlas como una canción.

1. **Conectar un interruptor de pedal como el FS-5U (que se suministra por separado) al jack PHRASE SHIFT (p.8).**

   * *Los interruptores de pedal de otros fabricantes pueden operar en formas opuestas. No pueden usarse.*

   * *Si no está usando el FS-5U, mueva el interruptor de polaridad hacia el jack.*



   * *El FS-5L no puede ser usado.*

2. **Gire el botón PHRASE SELECT para seleccionar la frase que quiere reproducir primero.**

3. **Presione el pedal izquierdo para empezar la reproducción de la frase.**

4. **Cuando quiera cambiar frases, presione el interruptor de pedal.**
   Cuando la frase que suena actualmente regresa al inicio del bucle, la reproducción cambiará a la frase con el siguiente número.

   * *Incluso si presiona el pedal varias veces mientras la misma frase se reproduce, solo se seleccionará la frase con el siguiente número.*

   * *Cuando haya llegado a la frase 10, el presionar el interruptor de pedal no le cambiará a una frase diferente.*

5. **Presione el pedal derecho para detener la reproducción.**
   Cuando vuelva a empezar la reproducción otra vez, la frase seleccionada con el botón PHRASE SELECT sonará.

MEMO

Si mientras se reproduce una frase gira el botón PHRASE SELECT para seleccionar la pista de frase que sonará a continuación, dicha frase empezará en el momento en que la frase en reproducción vuelva al inicio del bucle.

Reproducir una frase hacia atrás (Reproducción inversa)

Reproducir una frase grabada desde el final hacia el principio se denomina "Reproducción inversa". El resultado es parecido a reproducir una cinta al revés.
Al presionar el pulsador REVERSE, se iluminará su indicador y podrá usar la reproducción inversa. Para volver a la reproducción normal, apague el indicador.
Puesto que esto puede producir resultados inesperados, puede ser útil como recurso durante una ejecución en vivo.

* *Si graba una frase con el pulsador REVERSE activado, el estado del pulsador también se memorizará. Si quiere que cierta frase se reproduzca siempre en reverso, debería guardarla con el pulsador REVERSE conectado.*

* *Si sobregraba en una frase que se reproduce en reverso, el sonido sobregrabado se guarda como en una ejecución normal.*

También puede controlar la reproducción inversa usando el interruptor de pedal en vea del pulsador REVERSE

Conecte un interruptor de pedal como el FS-5U (que se suministra por separado) al jack REVERSE (p.8).

* *Los interruptores de pedal de otros fabricantes pueden operar en formas opuestas. No pueden usarse.*

* *.Si no está usando el FS-5U, mueva el interruptor de polaridad hacia el jack.*

* *.El FS-5L no puede ser usado.*

Reproducir una frase una sola vez (Reproducción One-shot)

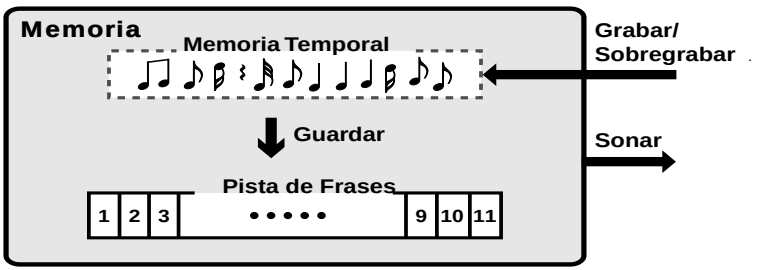
Las frases guardadas en las pistas de frases 1 a 10 continuarán reproduciéndose (bucle) desde el principio hasta el final de la frase mientras no detenga la reproducción presionando el pedal derecho. Al contrario, la frase guardada en la pista de frase 11 solo se reproducirá una vez desde el principio hasta el final de la frase y entonces parará automáticamente.
Puede tomar ventaja de esto usando dicha pista 11 para almacenar frases para tocar solos de guitarra doblados o efectos de sonido en conciertos en vivo.

* *La operación de sobregrabación no se puede ejecutar en la pista de frase 11. Si presiona el pedal izquierdo durante la reproducción, esta empezará otra vez desde el principio de la frase (la sobrescritura puede hacerse copiando los datos a otra pista de frase)*

Guardar o borrar una frase

Sobre la memoria

La memoria del RC-20 está divida en dos áreas: pistas de frases 1 a 11 y memoria temporal.



Una frase que graba o sobregraba se almacena primero en la memoria temporal. Dicha frase es temporal y será borrada cuando ocurra las siguientes operaciones. Antes de que realice dichas operaciones, asegúrese de guardar la frase en una de las pistas de frase si quiere conservarla (p.23).

- Cuando apague la unidad
- Cuando selecciona una pista de frase diferente.
- Cuando empiece otra sobrescritura antes de guardar la anterior.e

MEMO

Si desea borrar **(clear)** solo la frase en la memoria temporal, presione y mantenga apretado al menos dos segundos el pedal izquierdo o el derecho.

¿Qué es una pista de frases?

Una pista de frases es una zona de la memoria interna en donde se almacenan las frases. Las frases que se guardan no se pierden cuando la unidad se desconecta. También las frases que se guardan aquí pueden ser seleccionadas en cualquier momento usando el botón PHRASE SELECT.

Las frases que se pueden guardar en las pistas de frases 1 a 11 pueden tener una duración máxima de 5 minutos 30 segundos.

Pistas de frases 1 a 10: Contienen frases en bucle.

Pista de frases 11: Contiene una frase one-shot

MEMO

Modo Write Protect

Vd. puede evitar temporalmente que las frases se guarden o borren. Para hacerlo, mantenga presionado el pulsador WRITE mientras enciende la unidad. Este ajuste será eliminado cuando apague la unidad por lo que la siguiente vez que encienda la unidad podrá guardar o borrar frases.

Guardar una frase

Cuando ha acabado de grabar o sobregrabar una frase o después de que haya editado el tempo u otros ajustes de una frase, entonces puede salvarla

NOTE Si apaga la unidad, selecciona una pista de frase diferente o sobregraba una frase diferente antes de guardar una frase, la frase no guardada se perderá

1. **Presione el pulsador WRITE, hasta que el indicador parpadee.**
   El RC-20 estará preparado para guardar.

   ** Para copiar los datos, seleccione la pista de frase de origen y presione el pulsador WRITE.*

2. **Use el botón PHRASE SELECT para escoger una pista vacía o no utilizada.**

   ** No es posible salvar en una pista de frase que ya contiene una frase (el indicador PHRASE USE estará iluminado)*

3. **Presione otra vez el pulsador WRITE para salvar la frase.**
   Mientras se guardan los datos, el indicador se iluminará. cuando el guardado se ha completado, el indicador se apagará.

   ** Si decide no guardarlos, presione el pulsador EXIT. Como sea, si ha girado el botón PHRASE SELECT para seleccionar otra pista de frase, la frase grabada se perderá cuando presione el pulsador EXIT y cambie a la frase seleccionada.*

NOTE Nunca apague el RC-20 mientras están iluminados los indicadores WRITE o EXIT. Al hacerlo, perderá todos los datos en la pistas de frases.

Borrar una frase guardada (Delete)

1. **Gire el botón PHRASE SELECT para seleccionar la pista de frase que quiere borrar.**

2. **Presione simultáneamente los pulsadores WRITE y EXIT hasta iluminar los indicadores.**
   Entonces el RC-20 estará listo para borrar los datos.

3. **Presione otra vez los pulsadores WRITE y EXIT para borrar los datos.**
   El indicador estará iluminado mientras los datos están siendo borrados y se apagará cuando el proceso termine.

NOTE Nunca apague el RC-20 mientras están iluminados los indicadores WRITE o EXIT. Al hacerlo, perderá todos los datos en la pistas de frases.

** Si decide no borrarla, presione el pulsador EXIT.*

** No es posible borrar todas las pistas de frase en una única operación.*

Acerca del tempo y el compás

El RC-20 le permite ajustar el tempo y el compás de manera separada para cada frase. Estos ajustes también determinan como se ejecutará el tone guía y como tendrá lugar el ajuste temporal de la frase. esto supone que si el tempo y el compás están bien ajustados antes de la grabación, será más fácil crear una frase de bucle correctamente.

** El compás por defecto es 4/4. Si está grabando una frase de compás 4/4 no necesita ajustar el compás*

Sobre los ajustes de tempo automáticos

En los siguientes casos el tempo de la frase se ajustará automáticamente después de ser grabado:

- Cuando grabe una interpretación desde un dispositivo conectado al jack AUX IN sin haber ajustado el tempo.
- Cuando grabe el sonido del instrumento o micrófono conectado a los jacks INST o MIC sin haber ajustado el tempo

** El ajuste de tempo automático está realizado con un compás 4/4. Si la frase que graba tiene un compás diferente debe reajustar el tempo correcto después de la grabación.*

Ajustar el tempo

Si está grabando el sonido de un instrumento o un micrófono conectado a los jacks INST o MIC, ajuste el tempo antes de la grabación.
Puede cambiar el tempo al reproducir la frase almacenada.

** Si cambia el tempo de la reproducción, y luego almacena la frase, el tempo modificado se guardará. En caso contrario, el tempo se habrá perdido.*

1. **Gire el botón PHRASE SELECT para seleccionar la pista de frase que desea usar.**
   Si está grabando una frase, seleccione la pista en la que quiere grabar.

2. **Presione el pulsador TAP TEMPO varias veces al tempo deseado.**
   El tempo se ajustará de acuerdo con los intervalos presionados.

   ** El tempo también se puede ajustar al presionar el pedal derecho en vez del pulsador TAP TEMPO. Como sea, el pedal derecho no puede usarse mientras se ejecuta una frase.*

   ** Hay límites a los cambios del tempo.*

   ** Si quiere grabar una frase en el mismo tempo que la frase anteriormente seleccionada, presione una vez el pulsador TAP TEMPO o el pedal derecho.*

   ** Puede crear una frase en bucle sin usar la función Loop Quantize si empieza a grabar sin ajustar el tempo.*

NOTE No es posible ajustar o cambiar el tempo mientras se guarda una frase en la memoria temporal. Si no es capaz de ajustar o cambiar el tempo, borre (clear) la frase guardada en la memoria temporal y pruebe la operación de nuevo (p. 22).

Ajustar el compás

Si está grabando una frase con un compás diferente al 4/4, ajústelo correctamente antes de grabarlo.

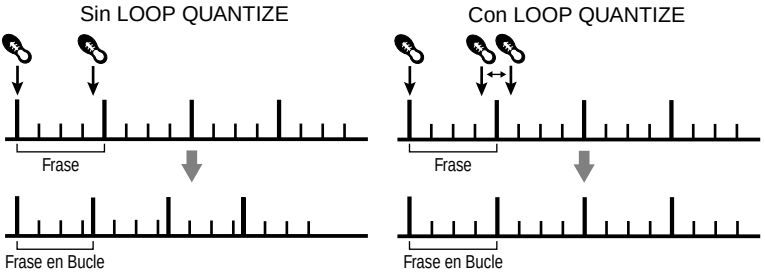
* *No es posible cambiar el compás después de grabar.*

* *No es posible ajustar a un compás cuyo denominador sea diferente de 4.*

1. **Gire el botón PHRASE SELECT para seleccionar la pista de frases que desea grabar.**
2. **Presione el pulsador TAP TEMPO durante al menos dos segundos.**
   El indicador parpadeará y luego se apagará entonces podrá ajustar el compás.
3. **Presione el pulsador TAP TEMPO tantas veces como el compás que quiera ajustar.**
4. **Cuando haya acabado de ajustar el compás el indicador parpadeará y volverá automáticamente al estado en el que puede hacer ajustes de tempo.**

¿Qué es Loop Quantize?

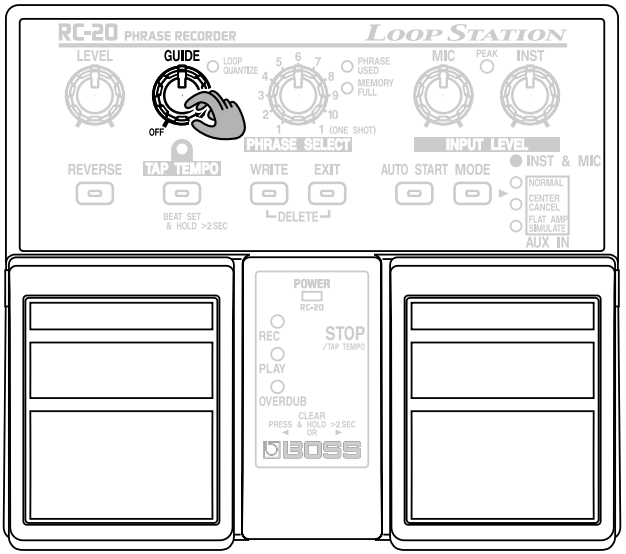
El momento en el que usted acaba de grabar una frase es muy importante para crear una frase en bucle precisa. Cuando usaba dispositivos diferentes del RC-20, era necesario tener mucha práctica usando el pedal.
En cambio, el RC-20 tiene la nueva función Loop Quantize que corrige automáticamente la duración de la frase al usar la información de los ajustes de tempo, por lo que se puede crear de manera precisa una frase en bucle incluso cuando la grabación se detiene en un momento inapropiado.



* *Loop Quantize solo es válida cuando ha ajustado el tempo antes de grabar (el indicador LOOP QUANTIZE estará iluminado). Si no ha ajustado el tempo antes de grabar o durante una sobregrabación, la función Loop Quantize está inactiva (el indicador LOOP QUANTIZE está apagado).*

Sobre el tone de guía

Un tone de guía sonará cuando esté grabando o reproduciendo una frase.



El volumen del tone de guía puede ajustarse con el botón GUIDE.
Si no desea oír el tone de guía, coloque el botón GUIDE en la posición OFF.
Si desea cambiar el sonido del tone de guía, presione el pulsador EXIT y presione el pulsador TAP TEMPO varias veces. Cada vez que presione el pulsador TAP TEMPO, el tone de guía cambiará (hay cuatro tipos de tone).

** Cuando guarda una frase (p.23), el tone de guía seleccionado también será guardado.*

NOTE El tone de guía no se oirá cuando grabe una frase sin que haya ajustado el tempo. Como sea, el tempo se calculará automáticamente cuando haya acabado de grabar y el tone guía se ejecutará durante la reproducción.

Resolución de pequeños problemas

La unidad no se enciende

- **¿Hay conectado al jack OUTPUT algún amplificador o altavoz?**
  → Si está usando pilas, la unidad no se encenderá si no hay un amplificador o un altavoz conectados al jack OUTPUT. Verifique las conexiones (p.8).
- **¿Se han acabado las pilas?**
  → Instale unas pilas nuevas (p.7).
- **¿Está conectado un adaptador AC (se suministra por separado) apropiado?**
  → Compruebe la conexión otra vez (p.8).

No hay sonido o el sonido no es suficientemente alto

- **¿Están bien conectados los otros dispositivos?**
  → Compruebe las conexiones otra vez (p.8).
- **¿Se ha apagado el volumen en el amplificador de la guitarra conectada u otro dispositivo?**
  → Compruebe los ajustes del dispositivo conectado.
- **¿Es posible que use un cable de conexión que tenga un resistor?**
  → Use un cable que no tenga resistor.

El sonido grabado o sobregrabado no se puede oír o está demasiado bajo

→ Use el botón LEVEL para ajustar el volumen.

El tone de guía no se puede oír o no está suficientemente alto

→ Use el botón de guía para ajustar el volumen.

→ El tone de guía sonara cuando:
- Ha ajustado el tempo antes de grabar en una frase vacía.
- Reproduce una frase

La grabación o la sobregrabación finalizan prematuramente

→ Se ha quedado sin memoria. Borre frases que no necesite (p.23) y ejecute la grabación / sobregrabación otra vez.

La grabación no termina después de apretar el pedal

→ La duración de la frase se ajustará automáticamente cuando grabe usando Loop Quantize o cuando grabe una frase extremadamente corta, por lo que la grabación no siempre acabará cuando usted presione el pedal.

La grabación empieza inmediatamente incluso si la función Auto Start está en on

→ Si hay demasiado ruido, por ejemplo debido a la distorsión, ese sonido puede ser suficiente para disparar el inicio de la grabación. Reduzca el ruido, por ejemplo, bajando el nivel de distorsión.

El indicador de MEMORY FULL se ilumina incluso cuando hay memoria suficiente para grabación

→ En las situaciones enumeradas anteriormente, l memoria temporal para sobregrabación (p.22) está situada separadamente de la rase. Puesto que cualquier cálculo de la memoria disponible debe tener en cuenta dicha memoria temporal, el indicador MEMORY FULL se iluminará cuando:
- Se selecciona una frase
- El tempo de la reproducción se cambia
- La operación WRITE se ejecuta

He grabado una frase muy corta pero la duración de la frase ha cambiado.

→ La duración mínima de una frase en bucle que se requiere es de 1,5 segundos. Si la duración de la frase grabada es inferior, la duración se multiplica por dos, cuatro ocho o más hasta que se obtiene una duración aceptable.

Características Técnicas

Niveles Nominales de Entrada

IMPUT -20dBu (variable)
MIC: -40 dBu (variable)
AUX IN: -10 dBu

Impedancia de Entrada

INPUT: 1 M
MIC: 1 k
AUX IN: 4 k

Nivel Nominal de Salida

OUTPUT: -20 dBu

Impedancia de Salida

1 k

Impedancia de carga recomendada

10 k o superior

Memoria Interna

Tiempo de grabación: 5 min. 30 segundos (máximo)
10 frases en bucle + 1 frase one-shot (máximo)

Controles

Pedal REC / PLAY / OVERDUB, Pedal STOP / TAP TEMPO, Botón STOP, Botón MIC, Botón PHRASE SELECT, Botón GUIDE, Botón LEVEL, Pulsador REVERSE, Pulsador TAP TEMPO, Pulsador WRITE, Pulsador EXIT, Pulsador AUTO START y Pulsador MODE

Indicadores

POWER (sirve también como indicador de pilas), REC, PLAY, OVERDUB, PEAK, PHASE USED, MEMORY FULL, LOOP QUANTIZE, TAP TEMPO, REVERSE, WRITE, EXIT, AUTO START, INST & mic, NORMAL, CENTER CANCEL y FLAT AMP SIMULATE
INPUT: -20 dBu (variable)

Conectores

Jack INST, Jack MIC, Jack AUX IN (tipo fono miniatura estéreo), Jack PHRASE SHIFT, Jack REVERSE y Jack OUTPUT.

Alimentación

DC 9V: Pilas secas (tipo AA) x 6, Adaptador AC.

Consumo

85 mA (9 V max.)

* Vida útil de las pilas usadas continuamente:
Carbono: 9 horas
Alcalinas: 25 horas
Estas cifras pueden variar según las condiciones de uso.

Dimensiones

173 (Ancho) x 158 (Fondo) x 57 (Alto) mm.

Peso

1,2 Kg. (incluyendo pilas)

Accesorios

Manual del Usuario
Servicio Roland (Hoja de Información)
6 x Pilas secas (tipo AA)
Librería de Sonidos para RC-20 (CD de Frases de Muestreo)

Opciones

Adaptador AC (series PSA)
Interruptor de Pie (FS-5U)

* 0 dBu = 0.775 Vrms
* En interés de las mejoras del producto, las especificaciones y / o apariencia de esta unidad están sujetas a cambios sin notificación previa.

UTILIZAR LA UNIDAD CON SEGURIDAD

INSTRUCCIONES PARA LA PREVENCIÓN DE INCENDIOS, DESCARGA ELÉCTRICA Y DAÑOS FÍSICOS

ACERCA DE AVISO Y PRECAUCIÓN

⚠ AVISO	Se utilizará cuando se den instrucciones para alertar al usuario sobre el riesgo de muerte o de daños físicos graves por una utilización inadecuada de la unidad.
⚠ PRECAUCIÓN	Se utilizará cuando se den instrucciones para alertar al usuario sobre el riesgo de sufrir daños físicos o daños materiales por una utilización inadecuada de la unidad. * Cuando se hace referencia a daños materiales se entiende cualquier daño o efecto adverso que pueda sufrir la casa y todo el mobiliario, así como el que puedan sufrir los animales de compañía.

ACERCA DE LOS SÍMBOLOS

⚠	Este símbolo alerta al usuario sobre instrucciones importantes o advertencias. El significado específico del símbolo queda determinado por el dibujo que contenga dicho triángulo. En es caso del triángulo mostrado a la izquierda, se utiliza para precauciones de tipo general, para advertencias, o para alertas de peligro.
	Este símbolo alerta al usuario sobre lo que no debe realizar (está prohibido). Lo que no se puede realizar está debidamente indicado según el dibujo que contenga el círculo. Por ejemplo, el símbolo a la izquierda significa que no se debe desmontar la unidad nunca.
	Este símbolo alerta al usuario sobre las funciones que debe realizar. La función específica que debe realizar se indica mediante el dibujo que contiene el círculo. Por ejemplo, el símbolo a la izquierda significa que la clavija debe desconectarse de la toma de corriente.

OBSERVE SIEMPRE LO SIGUIENTE

⚠ AVISO

- Antes de utilizar la unidad, asegúrese de leer las instrucciones que se muestran a continuación y el Manual del Usuario.

- No abra (ni efectúe modificaciones internas) en la unidad ni en el adaptador AC

- No intente reparar la unidad ni reemplazar elementos internos (excepto en el caso de que el manual le de instrucciones específicas que le indiquen que debe hacerlo). Diríjase a su proveedor, al Centro de Servicios Roland más cercano o a un distribuidor de Roland autorizado, de los que aparecen listados en la página “Información”.

⚠ AVISO

- No utilice jamás la unidad en lugares que estén:
  - Sujetos a temperaturas extremas (p. ej. expuesta a la luz del sol directa en un vehículo cerrado, cerca de una estufa, encima de un equipo que genere de calor); o
  - Mojados (como baños, lavaderos, sobre suelos mojados); o
  - Húmedos; o
  - Expuestos a la lluvia; o
  - Sucios o llenos de polvo; o
  - Sujetos a altos niveles de vibración.

- Asegúrese de que coloca siempre la unidad en posición nivelada y que permanece estable. No la coloque nunca sobre soportes que puedan tambalearse ni sobre superficies inclinadas.

⚠ AVISO

- Utilice sólo el adaptador AC especificado (de la serie PSA) y asegúrese de que el voltaje de la instalación corresponde al voltaje de entrada especificado en el adaptador AC. Otros adaptadores AC pueden utilizar un voltaje diferente, por lo que, si los usa, puede causar daños, un mal funcionamiento o descarga eléctrica.

- Evite dañar el cable de alimentación. No lo doble excesivamente, ni lo pise, ni coloque objetos pesados sobre él, etc. Un cable dañado puede crear fácilmente un peligro de descarga o de incendio. No utilice nunca un cable de alimentación que haya sido dañado.!

- Esta unidad, ya sea por sí sola o en combinación con un amplificador y unos auriculares o altavoces, puede producir niveles de sonido que pueden llegar a provocar una pérdida auditiva permanente. No haga funcionar la unidad durante largos períodos de tiempo a un nivel de volumen alto o a niveles que no sean agradables para su oído. Si experimenta una pérdida de audición o escucha zumbidos en el oído, deje de utilizar la unidad y consulte a un otorrinolaringólogo.

- No permita que penetre en la unidad ningún objeto (como material inflamable, monedas, alfileres) ni líquidos de ningún tipo.

⚠ AVISO

- Apague inmediatamente la unidad, desconecte el adaptador AC de la toma de corriente y consulte a su proveedor, al Centro de Servicios Roland más cercano o a un distribuidor de Roland autorizado, de los que le indicamos en la página "Información" cuando:
  - El adaptador AC o el cable de alimentación se haya dañado; o
  - Hayan caído objetos dentro de la unidad o algún líquido se ha introducido en la unidad; o
  - La unidad ha quedado expuesta a la lluvia (o está mojada); o
  - La unidad no funciona, aparentemente, con normalidad o funciona de forma muy distinta.

- En hogares con niños pequeños, un adulto deberá supervisar a los niños hasta que éstos sean capaces de seguir las normas básicas para el funcionamiento seguro de la unidad.

- Proteja la unidad de golpes fuertes. (¡No deje que se caiga!)

- No conecte la unidad a una toma de corriente en la que haya conectado un número excesivo de aparatos. Tenga especial cuidado cuando utilice alargos (cables de extensión) - la carga total de los aparatos que ha conectado a la toma de corriente del alargo no debe exceder la carga (vatios / amperios) que se recomienda para el alargo en cuestión. Cargas excesivas pueden hacer que el cable se recaliente y que, en algunos casos, llegue a derretirse.

- Antes de utilizar la unidad en un país extranjero, consulte a su proveedor, al Centro de Servicio Roland más cercano, o a un distribuidor de Roland autorizado, de los que se detallan en la página "Información".

.

⚠ AVISO

- Nunca debe recargar las pilas, ni calentarlas, ni abrirlas, ni tirarlas al fuego o al agua.

⚠ PRECAUCIÓN .

- Debe colocar la unidad y el adaptador AC de manera que su posición no impida su correcta ventilación.

- Cuando conecte o desconecte la unidad de una toma de corriente, coja sólo el extremo del enchufe o el cuerpo del adaptador AC.

- Cuando no vaya a ser utilizado durante un largo período de tiempo, desconecte el adaptador AC.

- Intente evitar que los cables se enreden. Además, todos los cables deben estar siempre fuera del alcance de los niños.

- No se suba nunca encima de la unidad, ni coloque objetos pesados encima de ella.

- No toque el adaptador AC ni sus clavijas con las manos mojadas cuando conecte o desconecte la unidad.

- Antes de mover la unidad, desconecte el adaptador AC y todos los cables de aparatos externos.

⚠ PRECAUCIÓN .

- Antes de limpiar la unidad, desconéctela y desenchufe el adaptador de la toma de corriente

- Cuando vea que se puedan caer rayos en su zona, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

- Si se utilizan de forma incorrecta, las pilas pueden explotar o gotear y causar daños o lesiones. Para aumentar la seguridad, lea detenidamente las siguientes precauciones (p. 4).

  - Siga al pie de la letra las instrucciones de instalación de las pilas y asegúrese de que no se equivoca de polaridad.
  - Saque las pilas cuando no vaya a utilizar la unidad durante un largo período de tiempo.
  - Evite utilizar pilas nuevas con viejas y evite también mezclar diferentes tipos de pilas.
  - Si una pila gotea, utilice un trozo de tela o una toallita de papel para secar todos los restos de liquido del habitáculo de la pila. A continuación, instale pilas nuevas. Para evitar inflamaciones cutáneas, asegúrese de que el liquido de la pila no toca sus manos y su piel.
    Actúe con la mayor precaución para que el liquido de la pila no llegue a sus ojos. Limpie inmediatamente la zona afectada con agua corriente si le entra algún resto del liquido de la pila en los ojos.
  - No deje nunca pilas junto a objetos metálicos como bolígrafos, collares, horquillas de pelo, etc.

- Debe desechar las pilas de conformidad con la normativa relativa a los desechos de pila vigente en la región en la que vive.

PUNTOS IMPORTANTES

Además de las cuestiones señaladas en la página 29-31 “UTILIZAR LA UNIDAD SEGURAMENTE”, por favor lea y observe lo siguiente

Alimentación: Uso de Pilas

- No use esta unidad en un circuito de corriente en el que haya algún aparato que pueda generar ruidos de línea (como un motor eléctrico o un regulador de intensidad lumínica).
- El adaptador AC generará calor después de varias horas de uso consecutivo. Esto es normal y no debe ser causa de preocupación.
- Se recomienda el uso de un adaptador AC puesto que el consumo eléctrico de la unidad es relativamente alto. En caso de preferir pilas, utilícelas del tipo alcalino.
- Cuando coloque o cambie las pilas, tenga siempre desconectada la unidad así como otros dispositivos que estuviesen conectados. De esta manera evitará mal funcionamiento y / o daños a los altavoces u otros dispositivos.
- Con esta unidad se suministran pilas. La vida de las mismas puede ser limitada puesto que su principal propósito es el de facilitar las pruebas.
- Antes de conectar esta unidad a otros aparatos, apague todas las unidades. Así evitará mal funcionamiento y / o daños a los altavoces u otros dispositivos.

Ubicación

- Usar la unidad próxima a etapas de potencia o de equipos que contengan grandes transformadores de potencia puede provocar zumbidos. Para aliviarlos, cambie la orientación de esta unidad o aléjela de la fuente de interferencias.
- Esta unidad puede interferir con receptores de radio y TV. No la utilice cerca de los mismos.
- Para evitar posibles averías, no use esta unidad en zonas húmedas, por ejemplo áreas expuestas a la lluvia.

Mantenimiento

- Para la limpieza diaria limpie la unidad con un paño blando y seco o ligeramente húmedo. Para eliminar suciedad difícil, use un trapo impregnado con un detergente suave y no abrasivo y luego limpie la unidad con un paño suave y seco.
- Nunca use gasolina, diluyentes, alcohol o disolventes de cualquier tipo para evitar posibles decoloraciones o deformaciones.

Precauciones adicionales

- Por favor, tenga en cuenta que el contenido de la memoria puede perderse irremediablemente como resultado de un malfuncionamiento o de una inadecuada manipulación de la unidad. Para protegerse contra dichos riesgos le recomendamos que, de manera regular, haga copias de seguridad en un MD o similar de los datos importantes que tenga almacenados en la unidad de memoria.
- Desgraciadamente, puede ser imposible restaurar los contenidos de datos almacenados en una unidad de memoria una vez se ha perdido. Roland Corporation no asume ningún tipo de responsabilidad al respecto de dichas pérdidas de datos.
- Utilice cuidadosamente los botones, deslizadores u otros controles al utilizar la unidad, así como con los jacks y conectores. Una manipulación descuidada puede causar un malfuncionamiento.
- Cuando conecte o desconecte los cables, nunca tire de ellos sino del propio conector. De esta manera evitará cortocircuitos o daños en los elementos internos del cableado.
- Para no molestar a sus vecinos, intente mantener unos niveles de volumen razonables, especialmente a últimas horas de la noche.
- Cuando deba transportar la unidad, utilice el embalaje original siempre que sea posible. En caso contrario, utilice materiales similares.

Copyright

- Está prohibida por la Ley la grabación, distribución, venta, alquiler, reproducción pública, por redes de comunicación o similares de la totalidad o parte de una obra (composición musical, video, película, actuación en público u otras similares) cuyo copyright pertenece a terceros.
- No utilice esta unidad para propósitos que puedan infringir un copyright poseído por terceros. BOSS / Roland no asumen ningún tipo de responsabilidad al respecto de cualquier incumplimiento de copyrights de terceros derivados del uso de esta unidad.

Acerca del CD

- El uso sin permiso del poseedor del copyright del CD de frases de Ejemplo “Librería de Sonidos para el RC-20” suministrado con este producto para fines diferentes del privado o disfrute personal está prohibido por la Ley. Además, estos datos no deben copiarse o ser usados en subsiguientes trabajos protegidos por copyright sin el permiso del poseedor del copyright.

Copyright © 2001 BOSS CORPORATION

Todos los derechos quedan reservados. No puede reproducir ninguna parte de esta publicación de ninguna forma sin el permiso por escrito de BOSS CORPORATION.

Índice

A

AUTO START 11, 13, 18

C

CENTER CANCEL 13, 18
clear (barrer)..... 22

D

delete (suprimir)..... 23

E

erase (Borrar)
- Pista de frases..... 23
- memoria temporal 22

F

FLAT AMP SIMULATE 13, 18
Flat Amp Simulator 13

G

tone de guía 26

L

Loop Quantize 11, 25

M

tiempo mínimo de grabación 27
datos menos-uno 18

O

Reproducción One-shot 21
sobregrabación 10–11, 14

P

Phrase Shift 20
pista de frases 22
Phrase Trainer 18
reproducción 11, 14, 17

R

grabar
- conectar al jack AUX IN 12
- conectar al jack INST / MIC 10, 12

Reproducción Inversa 21

S

tipo de compás 25

T

tempo 24
- ajuste 24
- cambio de tempo 19

memoria temporal 22

W

modo Write Protect 22

Países de la UE

CE

Este producto reúne los requisitos que prescribe las Directivas Europeas EMC 89/ 336/ECC y LVD 73/23/EEC.

Para E.E.U.U.

DECLARACIÓN SOBRE INTERFERENCIAS DE FRECUENCIAS RADIOFÓNICAS ESTIPULADAS POR LA COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES

Tras pasar por diferentes exámenes, se ha demostrado que este producto cumple con los límites permitidos para un aparato digital de la clase B, ya que respeta el Apartado 15 de la Normativa FCC. Estos límites se han establecido con el propósito de ofrecer una protección considerable contra interferencias que podrían resultar perjudiciales en una instalación domestica. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, de no utilizarse conforme a las instrucciones que se indican, podrían producirse interferencias que producirán efectos negativos sobre las comunicaciones por radio. Sin embargo, no puede garantizarse que no se produzcan interferencias en instalaciones particulares. Si detectara algún tipo de interferencias en la recepción de su televisor o radio y la asociara a la utilización de este producto, le aconsejamos que intente poner en práctica los siguientes consejos para intentar solucionar el problema:

- Reoriente o coloque en un lugar diferente la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en la salida de un circuito diferente del aquél a que se halla conectado el receptor.
- Consulte a su proveedor o a un técnico especializado en reparación de aparatos de radio y televisión.

Cualquier tipo de modificación no autorizada de este sistema puede anular los derechos del usuario en relación al aparato. Esta unidad debe utilizar cables blindados para, de este modo, cumplir con la normativa de la clase B de los FCC.

Para Canadá

AVISO

Este aparato digital de la clase B reúne todos los requisitos estipulados por la Normativa canadienses relativas a la producción de interferencias.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

BOSS Corporation

G6017294